

塞浦路斯一览



注意：除非另有说明，所有的统计数据是指塞浦路斯政府控制的地区，1974年以来土耳其军事占领下的地区不适用。

照片：新闻信息办公室，塞浦路斯旅游组织，塞浦路斯中央银行，欧洲方案，协调和发展总局，利马索尔码头档案文件, www.dreamstime.com

编辑监督文本更新:启蒙出版物部分,新闻和信息办公室,塞浦路斯共和国

原始出版物标题和语言: **Cyprus at a Glance** - 英文

翻译成中文: Elena Christodoulou (爱丽娜)

本出版物或部分出版物的销售或其他商业开发是严格禁止的。

本出版物的摘录可以在对该出版物作为材料使用来源做适当确认后可以被复制。

新闻信息办公室出版物是免费提供的。

塞浦路斯一览



2

塞浦路斯共和国

国家

国家官方名称：Kypriaki Demokratia（希腊语），Kibris Cumhuriyeti（土耳其语），Republic of Cyprus（英语）

独立日：10月1日

1960年塞浦路斯脱离英国殖民统治取得独立。
1974年土耳其入侵塞浦路斯并占领其主权领土的36.2%。停火线仍然通过首都尼科西亚(Nicosia)的心脏贯穿全岛，分割着城市和国家。

虽然它的北部是在外国占领下，但塞浦路斯共和国是国际公认岛上唯一合法的国家，对整个岛拥有主权，包括土耳其占领的地区。

国旗

塞浦路斯共和国的国旗是1960年塞浦路斯成为独立主权国家时确定的。

在白色的旗地上绘有铜色（潘通1385 C）该国国土轮廓图形，其下有两枝交叉的绿色（潘通574 C）橄榄枝。铜色有双重象征意义：第一，岛的名字据说源于古字铜（原始塞浦路斯语或苏美尔语）；第二，铜与塞浦路斯密切相关，自古以来该岛便是该矿产资源的主要生产商和供应商。橄榄枝是和平的象征。

国徽

塞浦路斯共和国国徽描绘了一只白色鸽子嘴上叼着橄榄枝。鸽子位于自古以来与塞浦路斯直接关联的金属铜（潘通1385 C）色盾面上。上面写着塞浦路斯独立的年份“1960”，鸽子下面为白色。白色的鸽子与两枝橄榄绿色的（潘通574 C）橄榄枝环饰的盾徽一起构成了和平的象征。

政府

塞浦路斯是一个主权独立的共和国，政府总统制。宪法规定了政府的行政，立法和司法部门独立的权力。总统是国家元首兼政府首脑。

行政部门

总统任期

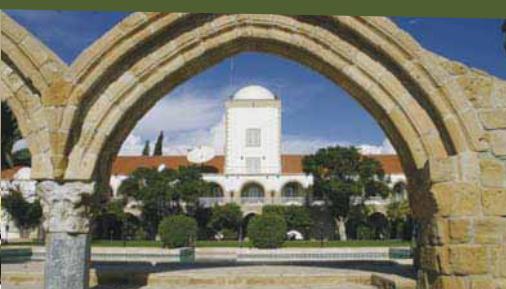
根据1960年宪法规定，总统为希腊塞浦路斯人，由希腊族塞浦路斯人直接选举产生，副总统为土耳其塞浦路斯人，由土耳其族塞浦路斯人直接选举产生，任期五年。

宪法规定，行政权由总统和副总统通过他们任命的部长理事会（分别为七位和三位部长）共同行使。总统和副总统对理事会的决定和法律或有关众议院对外交，国防和安全的决定有最终否决权。然而在1964年，土耳其塞浦路斯人副总统和三名土耳其塞浦路斯人部长从政府撤出，自那时以来，政府所有各部便一直由希腊塞浦路斯人运作并增加到随后的11人。副总统的职位空缺。

部长理事会

部长理事会对所有事项行使行政权力。每位部长是他或她的部门的首脑，在其部门内的所有事务上行使行政权力。

政府发言人和总统副部长也需要出席部长理事会的会议。





4

立法机关

众议院

立法权是由一院制的众议院行使。选举产生议员，任期为五年。众议院成立之初由50名议员组成，其中35人是希腊塞浦路斯人和15人是土耳其塞浦路斯人。1985年议员席位增加至80人，其中56人为希腊塞浦路斯人议员，24人为土耳其塞浦路斯人副议员。1964年土耳其塞浦路斯人议员撤出后，众议院只有希腊塞浦路斯人议员在运作。

马龙派，亚美尼亚和拉丁三个宗教团体，各选出一名代表作为希腊族塞浦路斯人表决的一部分。这些无投票权的代表出席会议，但不参加众议院审议。他们商议各自小组特别关注的问题。

塞浦路斯共和国总统由众议院授予上任。

副总统职位在1964年空缺，在共和国总统缺席或暂时不能履行职务时，由众议院议长作为共和国代总统。

司法权

司法权分立，与国家其它两权并无关联，在它的职权，权力和管辖权范围内自治。

最高法院

最高法院是最高法庭，包括总统在内法官一共13人。它对审查任何法律的合宪性或共和国任何机关或主管部门之间出现的权力或职权冲突具有管辖权。此外，由共和国总统审理和裁定由众议院制定的任何法律的宪法兼容性的任何追索权。作为共和国的最终**上诉法院**，它有权审理和裁定下级法院所有上诉的民事和刑事案件。作为**选举法院**，它有权审理和裁定有关选举法的解释和适用的请愿。它还可以作为一个**海事法院**具有初审和上诉管辖权。

初审法院

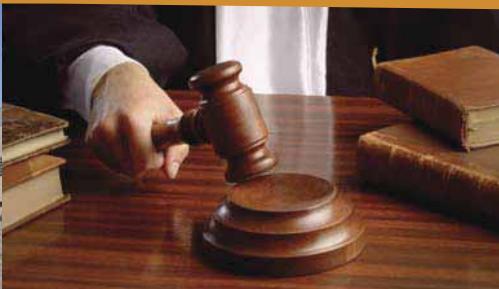
主要初审法院是在共和国的每个区域操作的区法院，被占领区除外。它们是由区法院法官，高级法官及区法院院长组成。其他初审法院有：巡回法院，军事法院，劳资纠纷法院，租金管制法院，家庭法院和新设立的行政法院。

法官

初审法官的任命，调动，升职受到最高司法理事会的纪律管辖（由最高法院的成员组成），而最高法院法官由共和国总统任命。

独立的官员和机构

还有一些不属于任何部门的独立官员和机构，包括：律师事务所和审计办公室的总检察长和审计长；中央银行行长；监察专员（行政专员）；金融监察专员；公共服务委员会；教育服务委员会；欧洲方案，协调和发展总局；国库；塞浦路斯能源监管机构；保护竞争委员会；电子通信和邮政监管专员；个人数据保护专员；国家援助控制专员；保护儿童权利专员；法律专员；环境专员；人道主义事务和海外塞侨专员；志愿者和非政府机构专员；投标审查当局；内部审计服务；塞浦路斯广播影视当局；塞浦路斯证券交易委员会。





6

塞浦路斯中央银行

塞浦路斯中央银行作为一个自治机构成立于1963年。今天，央行受2007年修订的2002年塞浦路斯中央银行法律管辖。本法保证了银行的独立性，以及与欧洲共同体的条约建立和中央银行的欧洲体系的法令和欧洲央行的相关规定的兼容性。塞浦路斯央行是包括欧元区国家的中央银行和欧洲中央银行的欧元体系不可分割的一部分。

中央银行的主要职能包括：

- 执行欧洲央行的货币政策决定，
- 持有和管理官方国际储备，
- 监管银行，
- 维护金融体系的稳定，
- 促进，调节和监督支付和结算系统的平稳运行，
- 作为政府的银行家。

地方当局

有两种类型的地方当局：市政当局和社区，由不同的法律管辖。原则上，市政当局在市区和旅游中心构成地方政府的形式，而社区在农村地区构成局部结构。市长和社区长直接由居民选出，任期五年。

市政当局和社区

任何社区经地方性公民投票成为市政当局须经部长理事会的批准，只要它人口超过5,000人或作为市政当局拥有经济资源。市政当局的主要职责是街道的建设，维护和照明，收集，处置和处理的废物和环境的保护与改善。

虽然结构不同，但社区的职责大体与市政当局相似。政府通过各区办公室向大多数社区提供必要的行政和技术协助。

国际关系

塞浦路斯与相当多的国家保持非常良好关系，其外交政策的目标是积极参与旨在促进国际合作，和平，稳定和可持续发展的进程。

塞浦路斯一直是人权，国家主权和领土完整的专注支持者，以及国际和平与安全的坚定倡导者。它的地理位置使得它在东地中海地区和欧洲大家庭中发挥作用。其加入欧盟与第三国的关系开起了一个新的时代，从而成为欧盟与这些国家沟通的桥梁，而最近在东地中海地区以及在塞浦路斯的专属经济区（EEZ）天然气储量的发现，突出增强了塞浦路斯在该地区作为一个稳定的因素和欧洲能源中心的角色。

塞浦路斯是许多国际组织的成员，其中包括：

- 联合国（UN）（1960）和其大多数专门机构
- 欧洲理事会（CoE）（1961）
- 英联邦（1961）
- 欧洲安全与合作组织（OSCE）（1975）
- 世界贸易组织（WTO）（1995）
- 世界银行
- 国际货币基金组织





8

欧洲联盟成员国

塞浦路斯共和国在2004年5月1日成为欧盟正式成员。加入欧盟是塞浦路斯的一个自然选择，取决于它的文化，文明，历史，及其在欧洲的前景和坚持民主，自由和正义的理想。

欧盟法律法规的应用（欧盟现行法）在土耳其军事占领下的区域是暂停的，对国家的占领和强行分割的解决方案悬而未决。同时，政府在与欧盟委员会合作，一直在推动安排，以促进两族之间加强经济交易并提高同时也是土耳其对塞浦路斯军事侵略受害者的土耳其塞浦路斯人的生活水平。

塞浦路斯有很多受益来自欧盟成员国的同时，它作为成员国也有很多贡献。位于欧洲，中东，北非和亚洲的十字路口的战略位置，塞浦路斯正在成为一个更重要的区域商业中心，以及国际通讯和交通枢纽。塞浦路斯也是欧洲未来能源（天然气）供应商。

鉴于其现代化的基础设施，健全的法律制度，税收优惠，低犯罪率和受过良好教育的劳动力，塞浦路斯是欧洲和其他国际公司最受欢迎的地区运营平台。

自加入欧盟以来，塞浦路斯经历了显著的结构改革，并改变了它的经济格局。贸易和利率已经自由化，价格控制和投资限制已经解除。重大基础设施项目的建设和经营引入了私人融资，垄断权被取消。

加入欧盟创建的政治环境也有望对努力达成全面解决塞浦路斯分裂产生积极影响，并使人民再联合起来复兴经济。

塞浦路斯2012年7月-12月第一次担任欧盟理事会的轮值主席国。在此期间，对统一专利一揽子和单一监督机制（SSM）达成了一项协议，同时启动了与日本的自由贸易协定谈判，与新加坡相同的谈判也已经完成。多年度财政框架和欧洲共同庇护制度也取得了显著进展。





10

位置和面积

塞浦路斯是一个9,251平方公里（3,572平方英里）的小岛，从东到西240公里（149英里），从北到南100公里（62英里）。这是战略上位于地中海的最东端（33°E, 35°N），处于欧洲，非洲和亚洲的十字路口，靠近连接欧洲与中东，俄罗斯，中亚和远东地区的繁忙贸易航线。

地形

塞浦路斯有两条山脉：彭塔扎克蒂洛斯 (Pentadaktylos) 山脉，几乎运行于整个北部海岸，特罗多斯 (Troodos) 山丘在岛的中心及西南部地区，最高点奥林匹斯 (Olympus) 山峰海拔1,953米。塞浦路斯北部海岸线曲折并有岩石，南部有长长的沙滩。两个区域之间是肥沃的美索利亚 (Messaoria) 平原。

气候

塞浦路斯拥有地中海气候：夏季六月至九月炎热干燥，冬季十一月至三月温和湿润，十月，四月和五月的天气模式变化快速，由短期秋季和春季分开。一整年阳光充沛，特别是四月至九月每天平均日照超过11小时。

植物群和动物群

岛上的百分之十七是林地。自然植被包括常绿森林,落叶乔木，灌木和鲜花。植物群包括约1,800种本土物种，亚种和变种。其中约140或7%的品种是塞浦路斯特有的。仙客来 (Cyclamen cyprium) 已申报为塞浦路斯的国家植物，而金橡树 (Quercus alnifolia) 已成为岛上的国树。

塞浦路斯的动物群包括7种陆地哺乳动物，26种两栖爬行动物，365种鸟类，以及种类繁多的昆虫，而岛上的沿海水域为197种鱼类和不同品种的螃蟹，海绵和棘皮动物提供了庇护。

仍生活在岛上的最大的野生动物是塞浦路斯欧洲盘羊，一种罕见的只有塞浦路斯才有的野生羊。





12

人口

- 938,400 (2014年12月) :**
- 74.0% (694,700) 希腊塞浦路斯人
 - 9.8% (91,400) 土耳其塞浦路斯人 [估算]
 - 16.2% (152,300) 外国居民和工人 [11.3% (106,400) 来自欧盟国家; 4.1% (38,200) 来自非欧盟国家和0.8% (7,700) 来自未知公民]。

人口密度 : - 每平方公里101人。

重要统计数据

出生率	每千名人口10.9 (2014年)
死亡率	每千名人口6.2 (2014年)
增长率	-1.3% (2014年)
预期寿命 (男性)	80.7 (2014年)
预期寿命 (女性)	84.5 (2014年)

行政区

人口 (2014年12月)

尼科西亚 (Nicosia)	329,500
利马索尔 (Limassol)	236,600
拉纳卡 (Larnaca)	144,000
帕福斯 (Paphos)	90,100
法马古斯塔 (Famagusta)*	46,800

*政府控制的地区。

城镇

人口（2014年12月）

尼科西亚 (Nicosia) 【塞浦路斯首都】

241,000

利马索尔 (Limassol)

180,000

拉纳卡 (Larnaca)

84,800

帕福斯 (Paphos)

63,500

土耳其占领下的城镇

人口*

法马古斯塔 (Famagusta)

38,960

莫福 (Morphou)

7,466

凯里尼亚 (Kyrenia)

3,892

* 1974年土耳其入侵前的人口。





14

语言

希腊语和土耳其语为官方语言。广泛使用英语。

宗教

希腊塞浦路斯人是基督教占主导地位，坚持塞浦路斯独立的希腊东正教。土耳其塞浦路斯人是逊尼派穆斯林占主导地位，而马龙派属于马龙派天主教，亚美尼亚人是亚美尼亚使徒东正教占主导地位 and 拉丁人则是拉丁天主教。

文化遗产

- 新石器时代聚居点（乔伊鲁科蒂亚—Choirokoitia）
- 古典的，希腊风格和罗马的古迹（萨拉米纳—Salamina，帕福斯的古剧场—Pafos Ancient Odeon，帕福斯狄奥尼索斯之家的马赛克—Pafos Mosaics House of Dionysos）
- 拜占庭和拉丁教堂和修道院（阿西努的巴娜—阿佛尼欧迪莎教堂—Church of Panayia Phorviotissa-Asinou，斯带依斯的圣尼科拉奥斯教堂—Church of Ayios Nikolaos tis Stegis，

基科斯修道院—Kykkos Monastery）

- 吕西尼昂和威尼斯要塞和城堡（12- 16世纪），（贝拉佩斯修道院—Bellapais Abbey，尼科西亚的威尼斯城墙—Venetian Walls of Nicosia，圣希拉里翁城堡—St.Hilarion Castle）
- 清真寺（哈拉苏丹清真寺—Hala Sultan Mosque，贝拉克达清真寺—Bayraktar Mosque）。

对土耳其占领地区的文化遗产做了特别的努力来保护和维护。

多元文化

从地理上看，塞浦路斯是文明的十字路口和文化之间的桥梁。

塞浦路斯曾在不同时期被许多政权征服，并已设法吸收各种文化的影响。其地理和战略位置把它变成了一个不同文化和谐共处的例子和雏形。不同风格，主题和哲学的历史和宗教古迹分散在其领土上。

作为欧盟成员国，这一优势有助于促进以欧洲理想为基础，和平共处，合作，尊重多样性和追求思想交融的原则。





16

历史

塞浦路斯的文明，据考古证明可追溯到11,000年的公元前9千年（早期新石器时代时期或石器时代）。岛上在公元前13和11世纪之间迈锡尼-亚加亚希腊人定居后便开始有了希腊字符。在公元前9世纪中叶腓尼基人定居者开始到来，主要集中在沿海城市基迪欧（Kition）。随后，塞浦路斯人到来了，并依次被亚述人，埃及人和波斯人统治（公元前8 - 4世纪）。并在公元前30年至公元330年之间成为罗马帝国的一部分。就在那时，基督教来到了塞浦路斯。

然而，它保留了希腊的特性，作为希腊的托勒密王朝（公元前310 - 30）和讲希腊语的拜占庭世界（公元330 - 1191）的一部分，其民族遗产一直保持有活力。希腊语言和文化即使在塞浦路斯随后在英格兰国王理查一世（狮心王），圣殿骑士团（1191-1192），弗兰克斯（吕西尼昂）（1192 - 1489），威尼斯（1489-1571），奥斯曼土耳其（1571-1878）和英国（1878-1960）的外国政权相继统治下也盛行了几个世纪。

希族塞浦路斯人自1955年至1959年展开反殖民主义的解放斗争来反对英国统治。在1960年塞浦路斯获得独立并成为一一个宪政共和国。希腊，土耳其和英国为苏黎世-伦敦协议下国家独立的保证人，英国将保留两个主权基地。军事基地一个在阿克罗迪利/艾碧斯勾碧（Akrotiri /Episkopi），另一个在德克力亚（Dhekelia），覆盖岛上2.7%的领土。

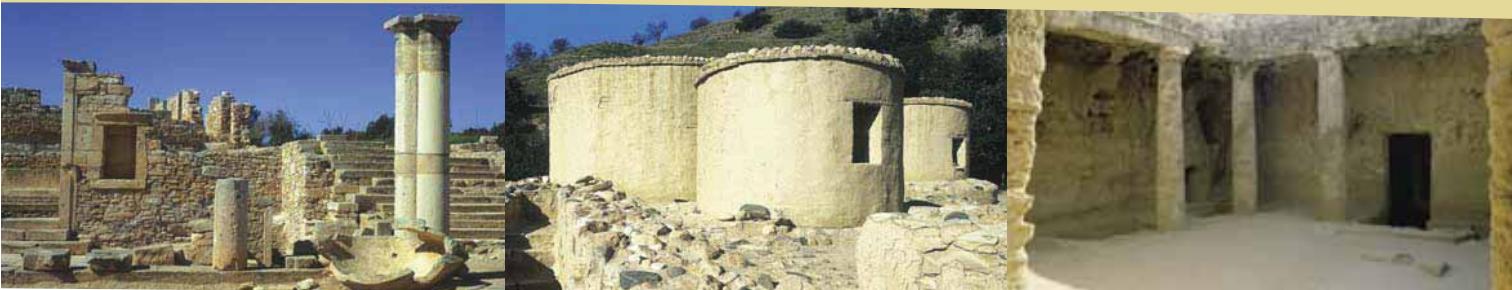
政治权力是在希腊塞浦路斯人和土耳其塞浦路斯人之间按7:3的比例共享。这给了土耳其族塞浦路斯人（人口的18%的少数民族）在政府和国家机构里30%的代表。此外，土耳其族塞浦路斯人对重大事项有否决权。

两族之间的关系已经是几个世纪和平友好。不过，苏黎世-伦敦协议和1960年宪法（对塞浦路斯人民已经有效实施）的某些条款都证明有助于国内冲突和外国干涉。宪法本身强调希腊塞浦路斯人和土耳其塞浦路斯人之间的差异，从而鼓励分裂，

而非两族一体化倾向。希腊塞浦路斯人决心加强国家的统一，但土耳其塞浦路斯人的领导在土耳其的强烈敦促下寻求种族隔离和地域分离。这导致了在1963至1967年期间两族间短暂的冲突和土耳其空击和入侵的威胁。土耳其塞浦路斯人在1964年中止了参与政府，立法机构和民事服务。

在1968年至1974年期间联合国发起的两族会谈达成和解。在此期间两族间紧张局势缓和，暴力实际上已经消失。

在1963年12月两族间冲突的爆发和土耳其入侵的威胁后，塞浦路斯联合国维持和平部队(UNFICYP)（目前不到900名军人）于1964年成立了。现在其主要任务是监督缓冲区和维护1974年联合国停火协议，超过43,000人的土耳其军队仍然占据着该岛的北部。





18

土耳其军事入侵和占领

1974年7月15日，当时军政府统治希腊，与岛上希腊塞浦路斯人的合作者相互勾结，进行了一次政变，推翻塞浦路斯的民选政府。7月20日，土耳其以政变为借口并违反签约国制定的国际行为准则条约，据称是为了恢复宪法秩序入侵了塞浦路斯。违反联合国宪章和国际法基本原则，占领了共和国36.2%的主权领土。尽管联合国决议呼吁外国军队撤出塞浦路斯，土耳其对塞浦路斯的军事侵略持续不减超过四十年。

入侵和占领造成了灾难性的后果：数千人被杀，约18万生活在北部的希腊塞浦路斯人—超过总人口的三分之一—从他们的家园转移。另外2万人被包围在被占领地区，通过恐吓和剥夺他们的基本人权逐渐强迫放弃他们的家园，并在政府控制区寻求避难。今天，被包围的人大约有420个，多为老年人。而且，岛上土耳其塞浦路斯人受土耳其和他们的领导人所迫，根据土耳其民族隔离政策迁移到被占领地区。

大约1,400希腊塞浦路斯人的平民和士兵在入侵期间失踪。许多人被拘留在土耳其并且有人看见他们失踪前在土耳其监狱里和被占领地区。大多数的命运仍然不得而知，因为土耳其拒绝为解决这一人道主义问题进行全面合作。此外，从土耳其到占领地区转移定居者的政策，已经改变了人口特征到非法移居者（超过16万）多于土耳其塞浦路斯人（90,600）的程度，几乎是2比1。这对一再表示反对移民潮的土耳其塞浦路斯人他们自己有明显显著的社会和政治后果。结果数千人移居国外。

土耳其的入侵和占领造成了直到1974年都是最富有和最发达的海岛北部经济崩溃。此外，在入侵时岛上失去了70%的生产潜力，并且30%的人口失业了。





20

在大部分被占领地区丰富的文化遗产已经被摧毁和破坏，礼拜场所被亵渎。土耳其军队和土耳其公民大量犯下这个罪行并仍在继续与占领政权勾结。

联合国大会和安全理事会决议，被众多其他国际组织采用，而且国际法庭的决议，反映了对土耳其的入侵和对塞浦路斯侵略的所有后续行为的普遍谴责；要求难民安全返回他们的家园和追查失踪人员，并呼吁尊重所有塞浦路斯人的人权，以及独立，国家主权和塞浦路斯的领土完整。此外，欧洲人权法院判决土耳其政府对恶劣和系统性侵犯塞浦路斯人权负责。

自1974年以来为解决塞浦路斯问题并重新统一国家，联合国发起连续几轮希腊和土耳其族塞浦路斯人之间的谈判，但土耳其和土耳其塞浦路斯领导人破坏谈判，因为他们寻求一个永久分裂塞浦路斯的方案。另一方面，塞浦路斯政府和希腊塞浦路斯人一如既往地支持真正重新统一和国家重新整合。

2004年4月24日，联合国秘书长建议全面解决塞浦路斯问题（安南计划V），让塞浦路斯的两族举行单独并同时投票决定。很明显75.8%的多数希腊塞浦路斯人拒绝了该计划，因为他们觉得这是不公平的，并没有满足他们关于安全，功能性和解决方案的可行性的主要关注。通过他们的投票，希腊塞浦路斯人拒绝了在他们之前发出的这一特定并有严重缺陷的计划，因为它并没有让该岛真正重新统一和她的人民，机构和经济重新整合。相反，64.9%的土耳其族塞浦路斯人（包括来自土耳其非法殖民者的投票）对此计划投了赞成票。

根据其自己的条款，压倒性的失败使安南计划无效。不过，塞浦路斯政府一直致力于秘书长的斡旋使命并且持续的过程将有助于全面和解。因此，它一直试图恢复和平进程，找到解决塞浦路斯全体人民的合理关切的一个双方都能接受的解决办法。





22

与此观点相一致，2006年7月8日，塞浦路斯总统Tassos Papadopoulos和土耳其族塞浦路斯人的领导为解决塞浦路斯问题签署了“一套原则”协议。他们重申了在两地区，两族联邦的基础上重新统一塞浦路斯的两族的承诺并商定程序，为全面谈判这一目标奠定基础。

尽管挫折引起土耳其方面拒绝执行该协议，联合国进程于2008年恢复，接着Demetris Christofias当选总统，完成两族领导人之间的直接会谈。然而，这个过程在2012年春天被中断，土耳其方面拒绝对解决悬而未决的问题继续会谈进行合作。

他当选后不久，总统Nicos Anastasiades采取举措为新一轮的会谈创造了新的动力，例如提出一揽子建议，以恢复两族之间的相互信任，其中也包括在联合国的主持下根据1984年的联合国安理会550决议，法马古斯塔城市归还给其合法住户。

伴随着希腊塞浦路斯人与土耳其塞浦路斯人对话者的任命，联合国主导的和谈恢复了，共和国总统和当时的土耳其塞浦路斯领导人Dervis Eroglu，在2014年2月11日的联合声明中一致同意，即为解决塞浦路斯问题设定框架和基本原则，并阐明遵循的方法。不过，土耳其在塞浦路斯专属经济区挑衅行动后会谈暂停，并于2015年5月15日重新启动，随后Mustafa Akinci先生当选土耳其族塞浦路斯人的领导人，对塞浦路斯达成和解和平进程的积极前景恢复希望。

在会议期间，Anastasiades总统和新的土耳其塞浦路斯领导人表达了他们要深入和真诚工作的坚定承诺，利用积极的动力从而达到塞浦路斯和平和解。与此同时，他们同意在建立信任措施的平行轨道上工作，旨在提高人们的日常生活，并在两族间建立信任从而促进谈判进程本身。塞浦路斯问题所有方面的深入谈判正在进行中。





24

经济

尽管政治问题仍然没有得到解决，但自1974年以来在政府控制区的自由市场经济取得了令人瞩目的复苏。经济成功其中也包括其他因素：采用以市场为导向的经济体制，历届政府健全的宏观经济政策，以及一个动态灵活的创业者群体的存在和受过高等教育的劳动力。在过去的二十年中，塞浦路斯的经济从农业转向服务和轻工制造。今天塞浦路斯是一个主要的旅游目的地以及现代化经济，提供先进的物质和社会基础设施的动态服务。2008年1月1日塞浦路斯共和国加入欧元区，采用欧元作为其官方货币，取代了塞镑。

国际经济危机对塞浦路斯的经济产生重大影响，因此，政府被迫向由欧盟委员会，欧洲央行和国际货币基金组织（以下简称“三驾马车”）提供的支持机构申请援助。在2013年春天与三驾马车达成了贷款协议以及宏观经济调整计划（谅解备忘录 - MoU），旨在恢复经济稳定。

三年后，于2016年3月31日，塞浦路斯退出经济调整计划，成功地执行了其解决财政，银行业和结构性挑战的条款，这表明塞浦路斯正在走出经济衰退。欧洲集团，国际货币基金组织和欧盟官员赞扬了塞浦路斯努力的工作和承诺，以及所取得的重要成就，包括但不限于2015年回到正增长的令人印象深刻的经济转变，增长约1.5%，银行业的稳定，财政状况恢复到可持续之路，公共债务的减少，恢复进入国际资本市场和国际评级机构对其资信的不断升级。

需要强调的是，政府已宣布其承诺保持谨慎的宏观经济和财政政策，继续推进结构性改革。它还旨在维持塞浦路斯的优势，比如其先进的基础设施和良好的税收制度，从而进一步提高经济的竞争力。

此外，众所周知最近在塞浦路斯专属经济区（EEZ）的天然气勘探已经揭示了天然气的储量可观，这暗示着在中期内塞浦路斯有着显著收益。

产业

% 对总增加值的贡献 * (2015)

第一(主要是农业)	2.4%
第二(主要是制造业和建筑业)	10.5%
第三	87.1%

*总增加值

其他经济数据

2015

人均收入	20,342 欧元(估计)
通货膨胀(居民消费指数)	-2.1%
增长率	1.6%
失业	15.0%
劳动力	424,389
就业	360,653





国外业务和航运

塞浦路斯的战略位置，其良好的税收环境，受过教育的劳动力，卓越的电信，现代银行和法律基础设施，使该国成为欧盟和中东理想的商业桥梁。

塞浦路斯的友好创业环境及配套设施与那些在世界上最好的既有的中心相比毫不逊色。它被认为是在提供类似设施约50个国家之间的主要国际商业中心。

外国投资者可以直接在公司注册处注册一家公司，从有关当局领取执照，如果有需要。塞浦路斯也是一个重要的航运中心，拥有世界上最大的商船队之一，在塞浦路斯注册的船只有1765条（2014年），而且也是一个主要船舶管理中心，在其境内运营着约60个船舶管理公司。这些公司当中有几个排在世界上最大公司之中。

服务

2015年第三或服务产业占总增加值（GVA）的87.1%。服务产业提供给商务人士全面范围服务，从会计和银行业到法律服务，信息技术，商业咨询，设计，工程，航运和销售，医疗保健和教育服务。这些与有竞争力的收费和塞浦路斯服务提供商的专业态度相结合，说明该岛转变成一个高信誉和可靠的商业中心。

旅游产业对经济做出了至关重要的贡献。2015年有超过260万的游客访问了塞浦路斯，主要来自英国（39.2%），俄罗斯（19.7%），北欧国（7.5%），希腊（5.2%）和德国（4.2%），创造了21亿欧元收入。

旅游和专业服务产业的卓越弹性，在经济危机的余波中显示，被信用评级机构赞扬并且有比原先预期不太明显的经济衰退，大大有助于经济快速复苏的进程。

能源

为了加强能源供应的安全性，改善该国的能源效率和增强其地缘战略作用，决定开始在塞浦路斯专属经济区内勘探石油。两轮许可证发放已经完成，因此在专属经济区的六个不同区块勘探协议也已经完成。2015年6月7日，“阿芙罗狄蒂”天然气田宣布商业性声明，确认第12勘探区块存在大量可采天然气储量。这一声明是塞浦路斯从石油勘探阶段向开采阶段过渡的一个重要里程碑。

与此同时，政府正处于探讨关于其石油经济政策的最佳经营选择的过程中，同时促进为在整个石油产业链中投资所创建的中间前景。

第二产业

2015年第二产业（主要是制造业和建筑业）占总增加值的10.5%。主要产业有食品，饮料，烟草，纺织，服装，鞋类，皮革商品，金属产品，化学药品和塑料产品。

工业发展

工业发展是经济政策的重要组成部分。塞浦路斯加入欧盟为塞浦路斯企业提供了参加有关工业技术;产品开发;营销和专业培训的各类方案的机会，从而进一步加强结构调整的过程。能源，商业，工业和旅游部的工业发展服务（IDS），旨在通过采用数个投资优惠，加速制造业的增长率和自由市场条件下提高其竞争能力。





28

进口/到达

根据他们的经济目的地对进口/到达进行分类，如消费品，燃料和润滑剂，中间投入，运输设备和资本货物。2015年，欧洲联盟仍然是供应商品到塞浦路斯的主要来源，占总进口/到达份额的72.3%。联盟内的主要供应商分别为希腊，英国，意大利，德国，荷兰和西班牙。从以色列和中国的进口分别占5.5%和4.7%。

出口/发运

主要出口/发运的国产商品是制药产品，奶酪（包括塞浦路斯特产“哈鲁米”），土豆，废碎纸，玻璃和金属，水泥，黄金，柑橘类水果，鱼，阴极精炼铜，果蔬汁和电信设备。2015年，发运到欧洲联盟的占出口总额的51.6%，主要是希腊，爱尔兰和英国。此外，总额的26.6%出口到亚洲国家，8.9%出口到非洲国家。

转运

由于其地理位置，塞浦路斯已发展成为拥有大量再出口到中东和中欧市场的重要转运中心。然而，2015年记录的再出口额比2014年增长了27.4%。

第一产业

第一产业（主要是农业）在2015年对总增加值（GVA）的贡献为2.4%。主要农作物有马铃薯，其他蔬菜，谷类，柑橘，葡萄和橄榄。畜牧业主要是牛，绵羊，山羊，猪和家禽。鱼产自近海和拖网捕鱼，以及海洋水产养殖。

自然资源

岛上的自然资源有铜，石膏，木材，大理石，斑脱土和土性颜料，但不是大量存在。水在塞浦路斯是一种稀缺资源。通过建设大坝和海水淡化厂，这个问题已经得到解决。

卫生和社会福利

在塞浦路斯的卫生保健是由政府医疗服务和私人医疗部门提供的。目前有6家政府医院，2家政府农村医院，1家政府精神病医院和40家政府健康中心以及73家私人医院，诊所和日托中心和大量的实践提供广泛的专门医疗服务。2014年的比率是每295人中就有一位医生。2014年的比率是每295人中就有一位医生。

综合社会保险计划涵盖了所有工作中的男性和女性公民及其家属。这个计划的福利和退休金包括失业，疾病，生育，寡妇，工伤，年老和死亡。此外，作为福利和社会团结体系更广泛改革的一部分，政府在2014年推出一个新的最低收入保障计划。

政府还提供了一个广泛的福利服务，包括儿童日托中心，老人之家，残疾人和老年人设施，为因土耳其的军事入侵造成的流离失所者提供免费住房，租房补贴并为社区组织提供财政援助。

教育

教育是通过小学前和小学教育，普通中学和中级技术职业学校，中学后非高等教育机构，专门学校，高级和高等教育机构和非正式机构和中心提供。15岁之前为义务教育。免费教育在公立学校的小学前，小学，中学和中学后非高等教育以及公立大学的高等教育学士学位课程中提供。塞浦路斯有三所国立大学：位于尼科西亚的塞浦路斯大学（University of Cyprus）和开放大学（Open University），和位于利马索尔的塞浦路斯科技大学（Cyprus University of Technology）。还有5所私立大学，41所学院和高等教育机构。

塞浦路斯在绝大多数完成中学继续他们的学业的第三级教育方面排名居高。此外，国际方面的教育在塞浦路斯是重要的，国际学生们可以在一个安全，友好的环境中以可承受的成本接受高质量高等教育。





30

文化

高度重视文化宣传并重点宣传文学，音乐，舞蹈（现代与古典），视觉艺术，电影和戏剧。此外，每年组织来自塞浦路斯，希腊和其他许多国家的艺术家和国际赞誉的乐队举办专门艺术节“Kypria”，其中包括歌剧，戏剧，音乐，舞蹈表演以及电影和视觉艺术展览。

还有一些博物馆，包括在尼科西亚的塞浦路斯博物馆是岛内最大的考古博物馆。博物馆所包含的陈列品代表着该岛的历史，包括陶器，雕塑，金属物品，珠宝，墓穴群，拜占庭圣像以及传统工艺美术品。

此外，国家美术馆长期收集塞浦路斯当代艺术品，同时定期举办来自国外的重要展览以及塞浦路斯视觉艺术先锋的回顾展览。Leventis 美术馆几乎所有的作品都是A.G. Leventis收集的，它是在塞浦路斯唯一一包欧洲艺术史绘画的美术馆。

此外，教育和文化部提供在塞浦路斯和国外组织塞浦路斯当代艺术家的展览以及与其他国家框架内文化交流展览或与海外博物馆和艺术机构合作的文化交流。他们还安排或支持塞浦路斯艺术家参与大型国际展览。

媒体

塞浦路斯享有完全的言论自由。言论和媒体自由是受宪法和有关新闻广播和电视台法律的保护。

截至2015年中期有：

- 6份希腊语日报和2份英语日报并且每周的报纸和期刊大量流通
- 11家全岛免费空中电视频道
- 18家全岛广播电台和25家地方广播电台
- 1家通讯社（塞浦路斯通讯社）。

此外，还有一些私人订阅的有线和卫星电视网络。塞浦路斯还充当多家国际新闻媒体和记者覆盖更广泛中东地区的基地。在最近几年希腊文和英文的网络媒体也出现了数量上的快速增长。



地图
年代表
参考

KYPROS - CYPRUS





KYPROS - CYPRUS

Geophysical Map of Cyprus

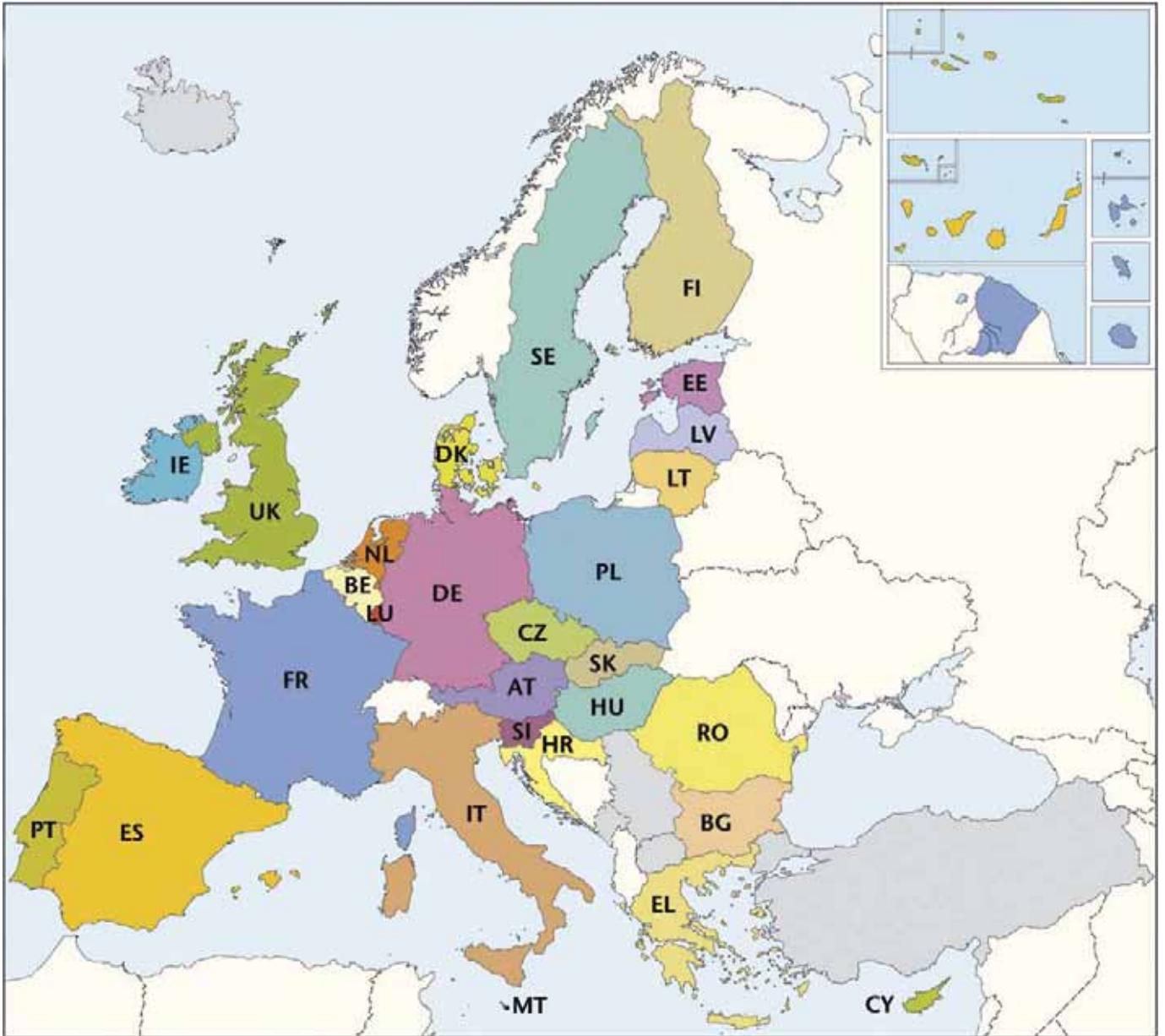
Km 10 5 0 10 20 30 40 Km



REFERENCE	
Motorway	
Main road	
Rivers	
Lakes	
Town	
Community	
Airport	
UN Ceasefire Line (1974)	
District Boundary	
UK Sovereign Base Area Boundary	

Prepared by Lands and Surveys Department
Kypros, November 2011

© STATE COPYRIGHT RESERVED



The European Union

年代表

塞浦路斯的历史可追溯至公元前9千年

公元前第二和第一千年

迈锡尼和亚加亚希腊人定居在塞浦路斯给岛上带来希腊文化。

公元前30年至公元330年

塞浦路斯是罗马帝国的一个省。

公元330年至1191年

塞浦路斯是拜占庭帝国的一个省。

1191 – 1571年

塞浦路斯按圣殿骑士团，弗兰克斯（吕西尼昂）（1192-1489）以及威尼斯（1489-1571）的顺序由十字军统治。

1571 – 1878年

塞浦路斯由奥斯曼统治。

1878年

塞浦路斯由奥斯曼帝国租给英国。

1914年

在第一次世界大战土耳其联盟德国之后塞浦路斯被英国吞并。

1923年

按照洛桑条约土耳其放弃对塞浦路斯的一切权利。

1925年

塞浦路斯宣布为英国直辖殖民地。

1931年

第一次希腊塞浦路斯人起义反对英国统治。

1954年

希腊把塞浦路斯自主决定的问题带到了联合国大会。

1955 – 1959年

反殖民主义解放斗争反对英国统治。

1959年

根据希腊，土耳其和英国在苏黎世和伦敦谈判协议，塞浦路斯获得独立。

1960年8月16日

塞浦路斯共和国公告。

- 1963年** 马卡里奥斯总统提交宪法修正案用以讨论，但被土耳其和土耳其塞浦路斯领导人拒绝。土耳其塞浦路斯极端主义者叛乱。
- 1964年** 联合国维持和平部队（UNFICYP）到达。土耳其投炸弹并威胁入侵塞浦路斯。
- 1967年** 土耳其再次威胁入侵塞浦路斯。
- 1968年** 联合国开始发起希腊和土耳其塞浦路斯人之间的谈判以解决族间冲突。
- 1974年7月15日** 希腊军政府组织反对塞浦路斯共和国政府的政变。
- 1974年7月20日** 土耳其侵入塞浦路斯并且两阶段操作占据共和国的36,2%。
- 1983年** 土耳其塞浦路斯的领导在土耳其的支持下，单方面宣布在塞浦路斯共和国被土耳其占领的地区为“北塞浦路斯土耳其共和国”（"TRNC"）。联合国安理会及所有重要国际组织谴责该行动，并呼吁尊重塞浦路斯共和国的独立、主权和的领土完整。安理会宣布分裂主义者活动“在法律上无效”。
- 1990年** 塞浦路斯共和国申请欧洲经济共同体会员。
- 1998年** 塞浦路斯和欧盟之间开始入盟谈判。
- 2003年4月16日** 塞浦路斯共和国在雅典签署加入欧盟条约。
- 2004年4月24日** 绝大多数希腊塞浦路斯人拒绝关于塞浦路斯问题的安南计划（V版本），因为它不符合他们的主要担忧。土耳其塞浦路斯人支持该计划。
- 2004年5月1日** 塞浦路斯共和国成为欧洲联盟的一员。
- 2006年7月8日** 塞浦路斯总统和土耳其塞浦路斯领导人同意了一套原则（7月8日协议），以指导塞浦路斯和平进程。
- 2008年1月1日** 塞浦路斯加入欧元区。

- 2008年9月3日** 塞浦路斯总统和土耳其塞浦路斯领导人发起对塞浦路斯问题直接的，完全成熟的谈判。
- 2010年10月1日** 塞浦路斯共和国庆祝成立50周年。
- 2012年7月1日 - 12月31日** 塞浦路斯共和国第一次担任欧洲联盟理事会的主席。
- 2014年2月11日** 塞浦路斯总统和土耳其塞浦路斯领导人在联合声明中同意重新开启塞浦路斯问题的会谈。
- 2015年5月15日** 共和国总统和新的土耳其塞浦路斯领导人在联合国的支持下继续就塞浦路斯问题会谈。

参考

欲知详情，请查询以下网站：

塞浦路斯共和国 – www.cyprus.gov.cy

塞浦路斯共和国总统 – www.presidency.gov.cy

众议院 – www.parliament.cy

新闻信息办公室 – www.pio.gov.cy

外交部 – www.mfa.gov.cy

国防部 – www.mod.gov.cy

农业，农村发展与环境部 – www.moa.gov.cy

司法和公共秩序部 – www.mjpo.gov.cy

能源，商业，工业和旅游部 – www.mcit.gov.cy

劳动，福利和社会保险部 – www.mlsi.gov.cy

内政部 – www.moi.gov.cy

财政部 – www.mof.gov.cy

教育和文化部 – www.moec.gov.cy

运输，通信和工程部 – www.mcw.gov.cy

卫生部 – www.moh.gov.cy

欧洲方案，协调和发展总局 – www.dgepcd.gov.cy

统计服务 – www.mof.gov.cy/cystat

中央银行 – www.centralbank.gov.cy

塞浦路斯旅游组织 – www.visitcyprus.org.cy

塞浦路斯通讯社 – www.cna.org.cy



P.I.O. 224/2016 - 7.000 (Chinese)
塞浦路斯共和国新闻信息办公室出版
www.pio.gov.cy

ISBN 978-9963-50-397-1

打印方式: Konos Ltd